

原力英语 B1 专项词汇拓展 7 艺术词汇专项提升

GENERAL ART TERMS

FINE ART

fine art

forms of art, especially painting, drawing and sculpture, that are created to be beautiful rather than useful

美术(尤指绘画和雕塑)

France is well known for its fine art, tasty food and romantic scenery.

法国以其精美的艺术、美味的食物和浪漫的景色而闻名。

Fine art is more creative than craft.

美术比手工艺更有创造性。

CONTEMPORARY

contemporary [kən'tempərəi]

existing or happening now

当代的；现代的

contemporary music/literature/art/fashion 当代音乐/小说/艺术/时尚

Although the play was written hundreds of years ago, it still has a contemporary (= modern) feel to it.

虽然这出戏是几百年前写的，但它仍然有一种当代的感觉。

EXHIBITION

exhibition [ˌeksɪ'bɪʃn]

an event at which objects such as paintings are shown to the public, a situation in

which someone shows a particular skill or quality to the public, or the act of showing these things

展览；展出

Have you seen the Picasso exhibition?

你看过毕加索的展览吗？

The exhibition has attracted thousands of visitors.

展览吸引了成千上万的参观者。

AESTHETIC

aesthetic [i:s'θetik]

concerned with beauty and art and the understanding of beautiful things

有审美观点的；美学的

the aesthetic qualities and ideas of sth 美感；审美观

aesthetically

aesthetically pleasing color combinations 赏心悦目的色彩搭配

aestheticism 唯美主义；艺术感；美感

The basic goal of fine arts teaching lies in training students' aestheticism and artistic creativity.

美术教学的根本目的在于培养学生的审美能力和艺术创造力。

RENAISSANCE

renaissance [ri'neɪsɪns]

a new growth of activity or interest in something, especially art, literature, or music

复兴

Popular art is experiencing a renaissance.

大众艺术正在经历一场复兴。

The Renaissance

the period of new growth of interest and activity in the areas of art, literature, and ideas in Europe during the 15th and 16th centuries

文艺复兴；文艺复兴时期

Renaissance art 文艺复兴时期的艺术

TECHNIQUE

technique [tek'ni:k]

The manner and skill in which the artist uses tools and materials to achieve an expressive effect.

技巧，手法

The artist combines different techniques in the same painting.

这位艺术家在同一幅画中结合了不同的技法。

TYPES OF PAINTINGS

Oil painting

油画

Watercolor painting

水彩画

Pastel painting

粉彩画

Acrylic painting

丙烯画

Digital painting

数字绘画

Ink wash painting - Chinese black ink

水墨画

Gouache - opaque watercolor medium

水粉画

Sand painting

沙画

MEDIUM

medium

The materials and tools used by the artist to create a work of art.

(文艺创作中使用的) 材料，形式

Watercolor is his favorite medium(表现方式).

水彩画是他最喜欢的表现方式。

CRAFTSMANSHIP

craftsmanship ['kra:ftsmənʃɪp]

Aptitude, skill, or manual dexterity in the use of tools and materials.

手艺；技艺

It is easy to appreciate(鉴赏) the craftsmanship of Armani.

很容易鉴赏出来阿玛尼的手艺。

NATURALISM

naturalism ['nætʃrəlizəm]

The approach to art in which the forms used by the artist are essentially descriptive of things that the artist sees.

自然主义，写实主义(文学、艺术以反映现实为宗旨)

Ibsen(易卜生) and Chekhov(契科夫) are a few of the dramatists who were influenced by naturalism.

易卜生和契科夫是少数受自然主义影响的剧作家。

ABSTRACT

abstract ['æbstrækt, æb'strækt]

A term given to forms created by the artist but usually derived from objects actually observed or experienced. Usually forms are simplified or rearranged to suit the needs of artistic expression. Often there is little resemblance(相似之处) to the original object.

抽象作品

His abstracts are held in numerous collections.

他的抽象作品在很多的展览中展出了。

SUBJECT MATTER

subject matter

This term, in a descriptive style of art, refers to the persons or things represented in a work. In abstract and nonobjective forms of art, it refers to the basic character of all the visual signs employed by the artist. In this case, it has little to do with anything as experienced in the natural environment.

(著作、绘画等的)主题，主要内容

The artist was revolutionary in both subject matter and technique.

这位艺术家在题材和技巧上都是充满革命性的。

STYLE

style

The specific artistic character and dominant form trends noted in art movements. It may also mean artist's expressive use of media to give an individual character to his/her work.

风格

a fine example of Gothic style 哥特风格的佳例

COMPOSITION

composition [ˌkɒmpəˈzɪʃn]

The arbitrary organization or in arrangement of all of the visual elements in an attempt to develop a unity in the total work of art.

(绘画、摄影的)构图

FORM

form

The totality of the work of art. Form is the organization (design) of all elements that

make up the work of art. The elements of form are: lines, shapes, values (varied lights and darks 明暗, 色彩浓淡关系), textures (肌理, 质感), and colors (艺术作品或文章的结构, 形式)

WESTERN STYLE OF PAINTING

Modernism 现代派

Modernism in art is considered the art that was produced during the period between 1860 and 1970. It is a radical way of thinking by the artists of modern day and age, with no boundaries set by the traditional method holding their creative expression back.

艺术中的现代主义被认为是 1860-1970 年间产生的艺术，它是现代艺术家的一种激进的思维方式，传统的方法没有限制他们的创造性表达。

Impressionism 印象派

This art form originated in Paris in the late 19th century. Some of the features of Impressionism include the use of common and ordinary objects, thin brush strokes, unusual angles.

这种艺术形式起源于 19 世纪末的巴黎。印象派的一些特点包括使用普通和普通的物体、细笔触、不寻常的角度。

Abstract Art 抽象派

Any artistic expression of reality that is illustrated but not in its truest form can be considered as an Abstract form of art. It is the true product of radical thought.

任何对现实的艺术表现，如果不是以最真实的形式加以说明，就可以看作是一种抽象的艺术形式，它是激进思想的真实产物。

Expressionism 表现主义

Abstract style of art takes on many forms and 'expressionism' is one of them. The overflow of human emotions is portrayed through the artist's point of view.

抽象艺术风格表现形式多样，表现主义是其中之一。人类情感的泛滥是通过艺术家的观点来描绘的。

Cubism 立体派

Paul Cezanne,a famous artist once said - "Everything in nature takes its form from the cylinder,the cone or the sphere." Interestingly,this later turned into the basis of 'cubism'. This is another expression of abstract art and geometrical shapes form a very important part of this style.

著名艺术家保罗·塞尚曾说过：“自然界中的一切事物都是从圆柱体、圆锥体或球体形成的”。有趣的是，这后来成为“立体主义”的基础。这是抽象艺术的另一种表现形式，几何形状是这种风格的重要组成部分。

Surrealism 超现实主义

Surrealism was a movement that sprung to light in the 20th century,in France. This art form sought to release the creative potential of the mind,by irrational juxtaposition of images. The Surrealism cultural movement includes visual art and writing too.

超现实主义是 20 世纪在法国兴起的一场运动。这种艺术形式试图通过非理性的图像并置来释放心灵的创造潜能。超现实主义文化运动也包括视觉艺术和写作。

MUSIC

TOP MUSIC GENRES IN THE WORLD

Classical

古典音乐

Country

乡村音乐

Electronic dance music	电子舞曲
Hip-hop	嘻哈音乐
Jazz	爵士乐
K-pop	韩国流行音乐
Heavy Metal	重金属乐
Oldies	老歌
Pop	流行音乐
Rap	说唱音乐
Rhythm & blues (R&B)	蓝调音乐，节奏布鲁斯
Rock	摇滚乐
Techno	高科技音乐，泰克诺音乐
Folk	民间音乐，民谣
Chinese traditional opera	中国传统戏曲
Broadway musical	百老汇音乐剧

MUSIC

musician	音乐家
composer	作曲家
producer	制作人
conduct	指挥
songwriter	词(曲)作者
rapper	说唱歌手
critic	评论家，批评家
chorus	合唱团；合唱曲；副歌
choir	合唱队
orchestra	管弦乐队
musical instrument	乐器
string instrument	弦乐器
keyboard instrument	键盘乐器
percussion instrument	打击乐器

violin	小提琴
cello	大提琴
clarinet	单簧管
ukulele	尤克里里
horn	号
saxophone	萨克斯管
flute	长笛

MUSIC TERMS

note	音符，单音
high/low notes	高/低音
notation	谱号
scale	音阶
the scale of C major	C 大调音阶
tone	音调
a rising/falling tone	升/降调
pitch	音高
volume	音量

He played the first few notes of the tune.

他演奏了曲子的前几个音符。

The major and minor scales each have seven notes.

大音阶和小音阶各有七个音符。

He raised his voice to an even higher pitch.

他把声音提高到更高的音调。

register	音域，音区
solo	独奏，独唱
harmony	和声
chord	和弦
symphony	交响乐
in the upper/middle/lower register	在高/中/低声区

the combining of musical notes that sound good when played or sung together

当一起演奏或演唱时听起来很好的音符的组合

If we don't sing in harmony, it'll sound terrible.

如果我们唱得不和谐，听起来会很糟糕。

three or more notes played together

三个或更多的音符一起演奏

Lots of great songs only have two chords,you know.

你知道，很多好歌只有两个和弦。

melody 旋律，歌曲

Can you whistle the song's melody?

你能吹出这首歌的旋律吗？

tune 曲调;曲子

I don't know the title but I recognize the tune.

我不知道标题，但我认得这首曲子。

rhythm 节奏韵律

The rhythms of African music are really complex.

非洲音乐的节奏非常复杂。

score 乐谱

an orchestral score 管弦乐谱

composition 乐曲

This concerto(协奏曲)is one of her earlier/later compositions.

这首协奏曲是她早期/晚期的作品之一。

movement 乐章

Beethoven's fifth symphony has four movements.

贝多芬的第五交响曲有四个乐章。

sonata 奏鸣曲

Beethoven's Moonlight Sonata 贝多芬的《月光奏鸣曲》

beat 节拍，节奏

Dance music always has a strong beat.

舞曲总是有强烈的节拍。

bpm (beats per minute)

The fastest drum and bass tracks are around 160 bpm.

最快的鼓和低音音轨大约是每分钟 160 拍。

album 专辑

Do you have Michael Jackson's album Thriller?

你有迈克尔·杰克逊的专辑《颤栗》吗？

track (唱片的)一首歌曲

Their new album has some really great tracks.

他们的新专辑有一些非常棒的曲目。

rhyme 押韵

If you don't use rhymes, you can't call it rapping.

如果你不使用押韵，就不能称之为说唱。

verse 歌曲的段落

the part of a song with the same melody but different words each time it's heard

一首歌中旋律相同但每次听到的歌词不同的部分

The song has a chorus(副歌) and three verses.

这首歌有三个歌曲段落和一个副歌。

remix 混音版音乐

to change a track's sound-level mix and add effects

When he remixed our song,he made the bass drum much louder.

当他把我们的歌混音时，他把低音鼓弄得更响了。

lyrics 歌词

If you don't listen to the lyrics,you won't know what a song is about.

如果你不听歌词，你就不知道一首歌是关于什么的。

flow 节奏和词的结合

说唱时咬文嚼字的方式以及每个音节发音的方式或特点

the ability to rap rhythmically and stylishly

He's been practicing,so his flow's getting better.

他一直在练习，所以他的流利度越来越好。

艺术类翻译必备词汇

涵盖四六级和考研翻译类常见词汇和表达

戏剧表演类

木偶戏	puppet show	杂技	acrobatics
独角戏	monodrama	叠罗汉	human pyramid
皮影戏	shadow play	踩高跷	stilt walking
戏剧小品	skit	马戏表演	circus
哑剧	dumb show;mime	京剧	Peking opera
相声	crosstalk	昆曲	Kunqu
口技	oral stunts	评剧	Ping opera
黄梅戏	Huangmei opera		

传统艺术类

优秀民间艺术	outstanding folk arts
文化遗产	cultural relics
中国画	traditional Chinese painting
书法	calligraphy
水墨画	ink wash painting
工笔画	traditional Chinese realistic painting
唐三彩	Tri-color glazed pottery of the Tang Dynasty
旗袍	cheongsam/Qipao
中山装	Chinese tunic suit / Zhongshan suit

唐装	Tang suit
汉服	Hanfu
泥人	clay figure
刺绣	embroidery
剪纸	paper cutting
中国结	Chinese knot
年画	New Year painting
舞龙	dragon dance
舞狮	lion dance

实战演练

剪纸是中国民间艺术的一种独特形式。已有 2000 多年历史。剪纸很可能源于汉代，继纸张发明之后。从此，它在中国的许多地方得到了普及。剪纸用的材料和工具很简单：纸和剪刀。剪纸作品通常是用红纸做成的，因为红色在中国传统文化中与幸福相联。因此，在婚礼、春节等喜庆场合，红颜色的剪纸是门窗装饰的首选。

参考译文：

Paper cutting is a unique form of Chinese traditional folk art with a history of more than 2,000 years. Paper cutting probably originated in the Han Dynasty, following the invention of the paper. Since then, it has been spread widely in many parts of China. The materials and tools for paper cutting are simple: paper and scissors. Paper cutting works are usually made of red paper, because red is associated with happiness in traditional Chinese culture. Therefore, in the wedding, the Spring Festival and other festive occasions, red paper cutting is the first choice of door and window decoration.

舞狮作为中国传统民间表演已有 2000 多年历史。在狮子舞中，两位表演者同披一件狮子服，一个舞动头部，另一个舞动身体和尾巴。他们熟练配合，模仿狮子的各种动作。狮子也是兽中之王，象征幸福和好运，所以人们通常在春节和其他

节日期间表演狮子舞。狮子舞也可能出现在其他重要场合，如商店开业和结婚典礼，往往吸引许多人观赏。

参考译文：

Lion Dancing is a traditional Chinese folk performance with a history of more than 2,000 years. In the Lion Dancing, two performers share one lion costume, one performer moves the head of costume, the other moves his body and tail. They work together skillfully, imitating the lion's movements. The lion is also the king of animals, symbolizing happiness and good luck, so people usually perform the Lion Dancing during the Spring Festival and other festivals and holidays. Lion Dancing can also be seen on other important occasions, such as the opening ceremony of a shop and wedding ceremonies, often attracting large audience.